

**- 1286 / 1 - 93 / 94 (Chambre)
955 - 1 (1993-1994) (Sénat)**

**Chambre des Représentants
et Sénat de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

11 JANVIER 1994

**BUDGET ADMINISTRATIF
MODIFIÉ**

**du Ministère de l'Agriculture
par suite de redistributions
d'allocations de base de
l'année budgétaire 1993 (31)
(deuxième série)**

Tableau des allocations de base modifiées

**- 1286 / 1 - 93 / 94 (Kamer)
955 - 1 (1993-1994) (Senaat)**

**Belgische Kamer van
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

GEWONE ZITTING 1993-1994

11 JANUARI 1994

**GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

**van het Ministerie van Landbouw
ten gevolge van herverdelingen
der basisallocaties van het
begrotingsjaar 1993 (31)
(tweede reeks)**

Tabel van de gewijzigde basisallocaties

- 1286 / I - 93 / 94
955 - 1 (1993-1994)

[2]

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

*OBJET : Ministère de l'Agriculture.
Budget administratif modifié par suite de
redistributions d'allocations de base pour
l'année budgétaire 1993.*

*BETREFT : Ministerie van Landbouw.
Gewijzigde administratieve begroting ten
gevolge van herverdelingen der basisallo-
caties voor het begrotingsjaar 1993.*

Messieurs les Présidents,

Mijne Heren Voorzitters,

*En exécution des articles 15 et 22 des lois sur la
comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991,
nous avons l'honneur de vous transmettre pour l'année
budgétaire 1993 un budget administratif modifié du
Ministère de l'Agriculture.*

*In uitvoering van de artikelen 15 en 22 van de
wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op
17 juli 1991, hebben wij de eer u voor het begrotingsjaar
1993 een gewijzigde administratieve begroting van het
Ministerie van Landbouw over te zenden.*

*Les redistributions des allocations de base soumises
à la motion de conformité, sont désignées dans les
tableaux par l'indice (*).*

*De herverdelingen van de basisallocaties die
onderworpen zijn aan de conformiteitsmotie, worden
in de tabel aangeduid met de verwijzing (*).*

*Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expres-
sion de notre plus haute considération.*

Met de meeste hoogachting,

Bruxelles, le 5 janvier 1994.

Brussel, 5 januari 1994.

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

H. VAN ROMPUY

Le Ministre de l'Agriculture,

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

A. BOURGEOIS

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES

TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES**LEGENDE***Colonne (2) :*

- DO : division organique.
- P : programme.
- A : activité.
- AB : allocation de base.
- CD : check digit.

Colonne (10) :

- sc : sorte de crédit.
- cnd : crédits non dissociés.
- ce : crédits d'engagement.
- co : crédits d'ordonnancement.
- cef : crédits d'engagement variables.
- cof : crédits d'ordonnancement variables.

Colonne (8) :

Transferts = transferts de crédits et répartition de crédits provisionnels par arrêté royal.

Colonnes (6) et (7) :

Les montants entre parenthèses concernent les dépenses de personnel et ne sont renseignés qu'à titre d'information dans la partie B.

TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES**LEGENDE***Kolom (2) :*

- OA : organisatie-afdeling.
- P : programma.
- A : activiteit.
- BA : basisallocatie.
- CD : check digit.

Kolom (3) :

- ks : kredietsoort.
- ngk : niet-gesplitste kredieten.
- vk : vastleggingskredieten.
- ok : ordonnanceringskredieten.
- vkf : variabele vastleggingskredieten.
- okf : variabele ordonnanceringskredieten.

Kolom (8) :

Transfers = krediettransfers en verdeling van provisionele kredieten bij koninklijk besluit.

Kolommen (6) en (7) :

De bedragen tussen haakjes betreffen de personeelsuitgaven en worden slechts ter informatie vermeld in deel B.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA A.B.		C.D.	sc	1 9 9 3 voté - goedgekeurd	Redistributions précédentes	
	OA PA B.A.					Vorige herverdelingen	
						avec motion - met motie	sans motion - zonder motie
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 40							
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX							
0 Programme de subsistance.							
Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public	40 01	0301	48	cnd	1,5	-	-
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	40 01	1103	74	cnd	124,3	//////////	(-)
- Personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01	1104	75	cnd	55,0	//////////	(-)
- Personnel autre que statutaire	40 01	1105	76	cnd	1,6	-	-
Dépenses diverses de service social	40 01	8201	91	cnd	0,8	-	-
Prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le Budget des Voies et Moyens)	40 02	1201	84	cnd	82,6	-	-
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 02	1207	90	cnd	2,3	-	-
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40 02	7401	76	cnd	7,8	-	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 03	3301	59	cnd	2,5	-	-
Indemnités à des tiers : responsabilité de l'Etat	40 03	7410	94	co ce	3,6 -	- -	- -
Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'études et la T.V.A.							
Totaux pour le programme 40/0				cnd co ce	278,4 3,6 -	- - -	- - -
DIVISION 52							
ADMINISTRATION DE L'ELEVAGE ET DU SERVICE VETERINAIRE							
4 Actions du Fonds de la Santé et de la Production des Animaux.							
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers (ex-A.B. 52/8.0.12.90).	52 40	1290	63	cof cef	281,5 281,5	- -	- -
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers (ex-A.B. 52/8.0.12.91)	52 40	1291	64	cnd	148,1	-	-

(in miljoenen frank)

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
AFDELING 40				
SECRETARIAAT-GENERAAL EN BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN				
0 Bestaansmiddelenprogramma.				
-	-	1,5	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de con- trole-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut
(-)	-	124,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel
(-)	-	55,0	ngk	- Ander dan statutair personeel
-	-	1,6	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
-	-	0,8	ngk	Leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmid- delenbegroting)
-15,8	-	66,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten
-	-	2,3	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten
+15,8	-	23,6	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
-	-	2,5	ngk	Schadevergoedingen aan derden : verantwoordelijk- heid van de Staat
-	-	3,6	ok	Aankoop van bureautica- en informaticamaterieel,
-	-	-	vk	inbegrepen de studiekosten en de B.T.W.
-	-	278,4	ngk	Totalen voor het programma 40/0
-	-	3,6	ok	
-	-	-	vk	
AFDELING 52				
BESTUUR VEETEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST				
4 Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren.				
-	-	281,5	okf	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten
-	-	281,5	vkf	toevertrouwd aan derden (ex-B.A. 52/8.0.12.90)
-	-	148,1	ngk	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden (ex-B.A. 52/8.0.12.91)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA		A.B.	C.D.	sc	1 9 9 3 voté - goedgekeurd	Redistributions précédentes - Vorige herverdelingen		
	OA PA		B.A.				avec motion : sans motion - : - met motie : zonder motie		
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	:	(6)	
Intérêts d'un emprunt consenti par l'I.N.C.A. (ex-A.B. 52/8.0.21.01)	52	40	2101	01	cof cef	22,6 22,6	- -	: :	- -
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux (ex-A.B. 52/8.0. 51.40)	52	40	5140	33	cof cef	423,6 423,6	- -	: :	- -
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux (52/8.0.51.41)	52	40	5141	34	cnd	290,9	-	: :	-
Amortissement d'un emprunt consenti par l'I.N.C.A. (ex-A.B. 52/8.0.91.01)	52	40	9101	17	cof cef	73,3 73,3	- -	: :	- -
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers (ex-A.B. 52/8.1.12.90)	52	41	1290	72	cof cef	265,1 265,1	- -	: :	- -
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers (ex-A.B. 52/8.1.12.91)	52	41	1291	73	cnd	63,8	-	: :	-
Intérêts d'un emprunt consenti par l'I.N.C.A. (ex-A.B. 52/8.1.21.01)	52	41	2101	10	cof cef	101,6 101,6	- -	: :	- -
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux (ex-A.B. 52/8.1. 51.40)	52	41	5140	42	cof cef	69,2 69,2	- -	: :	- -
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux (ex-A.B. 52/8.1. 51.41)	52	41	5141	43	cnd	35,3	-	: :	-
Amortissement d'un emprunt consenti par l'I.N.C.A. (ex-B.A. 52/8.1.91.01)	52	41	9101	26	cof cef	315,7 315,7	- -	: :	- -
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	52	42	1290	81	cof cef	2,3 2,3	- -	: :	- -
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers (ex-A.B. 52/6.0.12.31 [partim])	52	42	1291	82	cnd	36,9	-	: :	-
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	52	42	5140	51	cof cef	29,1 29,1	- -	: :	- -
Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	52	42	5141	52	cnd	0,1	-	: :	-
Totaux pour le programme 52/4					cnd cof cef	575,1 1 584,0 1 584,0	- - -	: : :	- - -
Totaux					cnd		-	: :	-
31 MINISTERE DE L'AGRICULTURE.							-	: :	-

(in miljoenen frank)

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling		Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)		(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
-	-	-	22,6	okf	Rente op een door het N.I.L.K. toegestane lening
-	-	-	22,6	vkf	(ex-B.A. 52/8.0.21.01)
-	-	-	423,6	okf	Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren-
-	-	-	423,6	vkf	ziektenbestrijding (ex-B.A. 52/8.0.51.40)
*	-100,0	-	190,9	ngk	Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren-
					ziektenbestrijding (ex-B.A. 52/8.0.51.41)
-	-	-	73,3	okf	Aflossing van een door het N.I.L.K. toegestane
-	-	-	73,3	vkf	lening (ex-A.B. 52/8.0.91.01)
-	-	-	265,1	okf	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten
-	-	-	265,1	vkf	toevertrouwd aan derden (ex-B.A. 52/8.1.12.90)
*	+100,0	-	163,8	ngk	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten
					toevertrouwd aan derden (ex-B.A. 52/8.1.12.91)
-	-	-	101,6	okf	Rente op een door het N.I.L.K. toegestane lening
-	-	-	101,6	vkf	(ex-B.A. 52/8.1.21.01)
-	-	-	69,2	okf	Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren-
-	-	-	69,2	vkf	ziektenbestrijding (ex-B.A. 52/8.1.51.40)
-	-	-	35,3	ngk	Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren-
					ziektenbestrijding (ex-B.A. 52/8.1.51.41)
-	-	-	315,7	okf	Aflossing van een door het N.I.L.K. toegestane le-
-	-	-	315,7	vkf	ning (ex-B.A. 52/8.1.91.01)
-	-	-	2,3	okf	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten
-	-	-	2,3	vkf	toevertrouwd aan derden
-	-	-	36,9	ngk	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten
					toevertrouwd aan derden (ex-B.A. 52/6.0.12.31
					[partim])
-	-	-	29,1	okf	Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren-
-	-	-	29,1	vkf	ziektenbestrijding
-	-	-	0,1	ngk	Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren-
					ziektenbestrijding
-	-	-	575,1	ngk	Totalen voor het programma 52/4
-	-	-	1 584,0	okf	
-	-	-	1 584,0	vkf	
-	-	-		ngk	Totalen
					31 MINISTERE DE L'AGRICULTURE.